

INSTRUCTIONS FOR FILLING OUT VOLUNTARY APPEARANCE

HƯỚNG DẪN ĐIỀN ĐƠN TỰ NGUYỆN HẦU TOÀ

HEADING

This form must be completed in English

TIÊU ĐỀ

Biểu mẫu này phải được hoàn thành bằng Tiếng Anh

- Enter the name of the county where you are filing the Complaint.
Ghi tên quận/hạt nơi nộp đơn.
- Enter your first, middle, and last names. You are the plaintiff.
Ghi tên, chữ lót và họ của quý vị. Quý vị là nguyên đơn.
- Enter your spouse's first, middle, and last names. Your spouse is the defendant.
Ghi tên, chữ lót và họ của người phối ngẫu. Người phối ngẫu là bị đơn.
- The clerk of the district court will give you a case number when you file the complaint. You must include the case number on any papers you file.
Lục Sự của Toà Khu Vực sẽ cho quý vị số hồ sơ khi nộp đơn. Quý vị phải ghi số hồ sơ này vào tất cả các giấy tờ nộp cho toà.

The diagram shows a form titled "VOLUNTARY APPEARANCE TỰ NGUYỆN HẦU TOÀ". It includes the following fields and labels:

- a.** Points to the "IN THE DISTRICT COURT OF" field, which is followed by a dropdown menu labeled "Choose the county" and "COUNTY, NEBRASKA". Below this is the Vietnamese translation "TOÀ KHU VỰC () QUẬN/HẠT() NEBRASKA".
- b.** Points to the "Plaintiff/ Nguyên Đơn" field.
- c.** Points to the "Defendant/ Bị Đơn" field.
- d.** Points to the "Case No. SỐ HỒ SƠ" field.

The form also includes the text "vs./chồng lại" between the Plaintiff and Defendant fields.

BODY OF THE VOLUNTARY APPEARANCE

NỘI DUNG GIẤY TỰ NGUYỆN HẦU TOÀ

Your spouse should fill in the date he or she signs the Voluntary Appearance.

Người phối ngẫu của quý vị phải ghi ngày họ ký vào Giấy Tự Nguyện Hầu Tòa.

FINAL SIGNATURE

CHỮ KÝ CHUNG CUỘC

- On the first line sign your first, middle, and last names.
Ở dòng đầu tiên hãy ký tên, tên đệm và họ của bạn.
- Enter the date.
Nhập ngày
- Print your first, middle, and last names.
In tên, tên đệm và họ của bạn.
- Enter your full street address.
Nhập địa chỉ đường phố đầy đủ của bạn.
- Enter your city, state, and ZIP code.
Nhập thành phố, tiểu bang và mã ZIP của bạn.
- Enter your telephone number, including the area code.
Nhập số điện thoại của bạn, bao gồm cả mã vùng.
- Email Address:
Địa chỉ email

a. Signature: _____ Date: _____ b.

c. Chữ ký _____ Ngày _____

Printed Name: _____ d.

Bị Đơn (viết tên họ bằng chữ in) _____ e.

Street Address/P.O. Box: _____

Địa chỉ đường phố/P.O. Hộp: _____

City/State/ZIP Code: _____

f. Thành phố/Tiểu bang/Mã ZIP: _____

Telephone Number: _____

Số điện thoại _____

Email Address: _____ g.

Địa chỉ email _____

h. Carefully read the statement.

Đọc kỹ tuyên bố.

- i. Check the box if you do not have the ability to receive emails.
Chọn hộp nếu bạn không có khả năng nhận email.
- ii. You must give the reason you don't have the ability to receive emails on the line provided.
Bạn phải đưa ra lý do tại sao bạn không có khả năng nhận email trên đường dây được cung cấp.

i. ☐ Nebraska Supreme Court Rule § 2-208 requires individuals who are not attorneys and representing themselves to provide their email address. The court will use the email address to send notices from the court about this case **except** for items that require another type of service as directed by statute or Nebraska Supreme Court Rule.

If you no longer have email capability or if your email or other contact information changes, you must complete a **Change of Contact Information Form**.

☐ By checking this box, I am letting the court know that I do not have the ability to receive emails. The reason I cannot receive email is: _____

ii. _____

Luật lệ của Tòa án Tối cao Nebraska § 2-208 yêu cầu những người không phải là luật sư và người tự đại diện cần cung cấp địa chỉ email. Tòa án sẽ sử dụng địa